



**WWSF  
Prize**

Women's Creativity  
in Rural Life®



**Pei GUILIAN**

**Asia – China**

Laureate 1996

## **WWSF Prize for Women's Creativity in Rural Life ©**

In 1982, the farming land of Pei Guilian's village, Hongshiya, was taken over by factories that employed the men, leaving the women four barren hills. Pei Guilian led the women to apply the method of irrigation by gravity and to plant 330'000 fruit trees. She then set up a technical school and helped 51 women become literate and learn some technology. By 1996, the average income per capita had increased from 1270 to 4290 yuan (\$159 to \$536), children had started going to school on the village commuting bus, and the elderly had begun to enjoy old-age pensions.

**Increasing prosperity for all.**

## **WWSF Prix pour la créativité des femmes en milieu rural ©**

En 1982, les terres cultivables de la commune de Pei Guilian à Hongshiya, province de Hebel, furent occupées pour construire des usines dans lesquelles les hommes partirent travailler ne laissant aux femmes que quatre collines pelées. Pei Guilian poussa les femmes à les cultiver et irriguer, et à planter 330'000 arbres fruitiers. Ensuite, elle a organisé une école de technologie et aidé 51 femmes à s'instruire et à apprendre de nouvelles techniques de travail. En 1996, le revenu par personne est passé de 1270 à 4290 yuan (1\$=8 yuan), les enfants vont à l'école en bus et les personnes âgées touchent une pension.

"By honoring a woman, we honor a whole nation."

"En honorant une femme, on honore toute une nation."